



# 醫療輔助隊隊訊

## Auxiliary Medical Service News

二零一四年 第四季

### 醫療輔助隊長官周年晚宴

撰 文：梁中寶（少年團新界東地域指揮）  
相片提供：廖健德（通訊及資訊科技組）



① 行政長官梁振英先生,大紫荊勳賢,GBS,JP(前排右六)、醫療輔助隊總監陳漢儀醫生,JP(前排右七)、嘉賓及總監級長官合照。



① 行政長官梁振英先生,大紫荊勳賢,GBS,JP、醫療輔助隊總監陳漢儀醫生,JP主持祝酒儀式。



① 行政長官梁振英先生,大紫荊勳賢,GBS,JP、醫療輔助隊總監陳漢儀醫生,JP、總參事許偉光先生於酒會中攀談。



① 各位長官共渡一個歡欣的周年晚宴



① 醫療輔助隊總監陳漢儀醫生,JP於酒會中與長官合照。

一年一度醫療輔助隊長官周年晚宴已於二零一四年九月二十六日舉行，當晚行政長官梁振英先生,大紫荊勳賢,GBS,JP親臨主禮，令晚宴生色不少。

醫療輔助隊總監陳漢儀醫生,JP首先到場與各指揮官攀談，了解隊務，期間並與其他出席之紀律部隊和制服團隊的首長相暢談，氣氛輕鬆融洽。當行政長官梁振英先生,大紫荊勳賢,GBS,JP蒞臨時，由總參事許偉光先生逐一向其介紹列隊歡迎之本部隊各長官。

行政長官、總監們及嘉賓們隨風笛手奏樂聲中進場，在總監致詞及祝酒後晚宴正式開始，雖然大家緊守晚宴的禮儀，仍不減現場熱鬧的氣氛。晚宴完結前，行政長官在大家熱烈掌聲中離開。完成拍攝團體照後，整個晚宴在一片歡樂氣氛中圓滿結束。

### 長期服務獎章頒獎典禮2014(二)

麥炳強（離島區）

二零一四年度第二階段之長期服務獎章頒獎典禮於十一月七日在總部禮堂舉行，當晚總監陳漢儀醫生,JP主持頒獎。



① 獲頒授長期服務獎章的隊員喜上眉梢

① 總監陳漢儀醫生,JP、總參事許偉光先生、各位高級長官及隊員出席莊嚴隆重的頒獎典禮。

當晚頒授之長期服務獎章分別是：

服務證書	已服務醫療輔助隊四十年，共有10位。
金章	服務三十五年，共有18位。
第三加敍勳扣	服務三十年，共有18位。
第二加敍勳扣	服務二十五年，共有18位。
第一加敍勳扣	服務二十年，共有34位。
長期服務獎章	服務十五年，共有36位。



① 獲頒授長期服務獎章的隊員喜上眉梢

醫療輔助隊少年團  
招募團員及導師，  
歡迎有興趣人士加入。



詳情請電2886 6622 或瀏覽  
<http://www.ams.gov.hk/chi/cadet.htm>

## 第一屆香港青年服務領袖獎獎勵計劃

十分榮幸能獲少年團推薦參與第一屆香港青年服務領袖獎獎勵計劃，頒獎典禮於十月七日舉行。感謝少年團給予我的一份肯定，給我一個提昇自己的機會。亦感謝梁永鏗博士JP親臨見證我得獎的一刻。這個計劃的最大特色，就是『我話事，共創造』的理念。參加者能夠做主導，去決定這個計劃的內容。在參與獎勵計劃的過程中，到訪了不同的機構，使我們一班年青人對某些行業有更深入了解，亦有機會與社會各界的知名人士接觸，分享他們在事業及社會服務路上的經歷，還有機會與局長對話呢！這個計劃使我獲益良多，除了以上難得的機會外，更認識了一班來自不同制服團隊的朋友和一班熱心服務社會的籌委。大家在這計劃中一起經歷和互相學習，視野擴闊了，對自己的成長或是職業路上的選擇都很有幫助。



能夠成為得獎的青年領袖之一，亦是為自己在過去服務社會的貢獻作出肯定。在未來的日子裡，我們第一屆的青年領袖，希望可以透過這個計劃平台，讓14個制服團隊互相合作和交流去籌劃更多社會活動，讓大家認識及支持這個計劃，讓更多人認識醫療輔助隊少年團，亦會為新一屆做準備，令服務社會的精神秉承，一起攜手創造更多！

## 醫療輔助樂繽紛（少年團推廣及招募）

醫療輔助隊少年團於9月28日在將軍澳寶康公園參與醫療輔助樂繽紛宣傳日，藉此推廣醫療輔助隊少年團及公開招募團員。





# 總參事 格言

*Teamwork divides the task and multiplies the success*

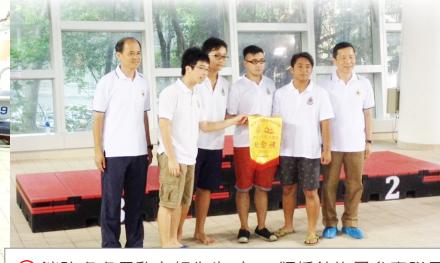
## 消防處水運會 — 賽後感想

撰 文：黃嘉熙（元朗乙隊）  
相片提供：郭金英（西貢甲隊）

二零一四年八月三十日，陳華昇、戴銘羲、賴勇諱和我有幸獲邀代表醫療輔助隊參加消防處水運會中的紀律部隊4×50公尺自由泳接力邀請賽。



Ⓐ 隊員誓師 - 全力以赴



Ⓐ 消防處處長黎文軒先生(右一)頒授錦旗予參賽隊員



Ⓐ 任務完成。(右起：領隊 - 郭金英、隊員 - 戴銘羲、陳華昇、黃嘉熙、賴勇諱。)

「咇.....」槍聲為比賽揭幕，第一棒的健兒立即跳進水裡，每位健兒都像海豚一樣靈活敏捷。不一會，他們已經完成了交接。第二棒的隊友亦以最快的速度游過來，我不敢怠慢，馬上踏上跳台準備。在跳台上，我望著隊友，嘴裡不禁焦急的唸著：「快！快！快！」到了！我頭也不回的跳進水裡，心裏只有一個目標——向前、向前、向前，希望用最快的時間交棒給最後的隊友。

雖然最終成績三甲不入，但我們已經拼盡了最大的努力，並破了上屆拯溺組代表隊時間完成比賽，為部隊爭光。儘管賽果未如人意，我們卻得到了最寶貴的友誼。在此，我們衷心感謝教練郭金英長官，感謝她一直不辭勞苦的訓練和支持。

參賽項目：消防水運會2014 - 男子4X50自由泳接力部門邀請賽

參賽隊伍：香港消防處、香港警務處、入境處、香港海關、懲教署、建築署。

領 隊：郭金英 (PLGA 01/14泳池救生訓練班 - 教練)

隊 員：陳華昇、黃嘉熙、戴銘羲、賴勇諱

(PLGA 01/14泳池救生訓練班 - 學員)。

## 毅行者 — 2014

本年度之毅行者於11月14日 - 16日舉行，本隊共有三組隊員參加，他們均順利完成100公里的路程。



Ⓐ 總參事許偉光先生與參賽隊伍、行動及訓練主任、員佐級委員合照。

梁其淦 (油尖旺區)



Ⓐ 總參事許偉光先生與參賽隊伍481合照。  
李啓賢先生(左一)、譚彩燕女士(中)、袁焜銓先生(右三)、禤志聰先生(右二)。

### 參賽隊伍481：

總部行動及訓練主任 - 李啓賢先生、  
譚彩燕女士、袁焜銓先生、禤志聰先生。

### 參賽隊伍482：

蕭頌智小姐、張樂民先生、吳鎧熙先生、  
張嘉欣小姐。

### 參賽隊伍483：

余植材先生、黃啓智先生、陳如倫先生、  
梅海淮先生。



Ⓐ 總參事許偉光先生與參賽隊伍483合照。  
右起：余植材先生、黃啓智先生、  
陳如倫先生、梅海淮先生。



Ⓐ 總參事許偉光先生與參賽隊伍482合照。  
蕭頌智小姐(左三)、張樂民先生(左四)、  
吳鎧熙先生(右四)、張嘉欣小姐(右三)。

## 授勳晚宴

撰文：麥炳強（離島區）  
相片提供：林美嬌（離島區）



▲長官聯會會長陳漢儀醫生,JP與各獲頒授委任狀顧問合照

醫療輔助隊長官聯會於11月14日設宴祝賀副總監(編外職位)(學術研究)馬兆榮醫生,MH及副總監(少年團)梁永鏗博士,JP於2014年榮獲香港特別行政區行政長官頒授榮譽勳章及委任為非官守太平紳士。

長官聯會會長陳漢儀醫生,JP致送紀念品予獲授勳長官，表揚他們對社會作出的貢獻；及頒發顧問委任狀，各長官及隊員共渡了一個歡欣的晚宴。



▲長官聯會會長陳漢儀醫生,JP致送紀念品與副總監(編外職位)(學術研究)馬兆榮醫生,MH



▲長官聯會會長陳漢儀醫生,JP致送紀念品與副總監(少年團)梁永鏗博士,JP



▲陳漢儀醫生,JP與馬兆榮醫生,MH及梁永鏗博士,JP伉儷合照

## 醫療輔助隊義工團急救單車隊 — 「單車徑救傷站開放日2014」



▼總參事許偉光先生(右八)、新界南道路安全組高級督察李詠琴女士(右七)、嘉賓和委員於沙田單車徑救傷站外合照。

黃歡華（義工團急救單車隊推廣及資訊組）

二零一四年八月十日是「醫療輔助隊義工團 - 單車徑救傷站開放日」，於沙田及大埔單車徑救傷站設立攤位及展板推廣義工團急救單車隊服務，內容包括成立目的及發展、過往活動和學術交流簡介、歷代單車及裝備演進過程、另有最新急救單車及器材用品介紹，加上可與最新款第五代急救單車合照，當天吸引了不少在炎夏單車徑馳騁的市民參觀，達致推廣義工服務之餘亦令市民加強使用單車徑安全意識。

總參事許偉光先生、義工團副團長陸賽龍先生、副總監梁永鏗博士,JP、李玉清女士、高級助理總監陳淑雲女士與一眾嘉賓及單車隊委員於下午到達沙田單車急救站，鼓勵當天執行服務的義工隊員及特別支援今次活動的少年團成員，當天新界南道路安全組高級督察李詠琴女士亦到場與嘉賓分享單車徑的服務點滴，在充滿歡笑及汗水的單車徑上，繼續看到義工服務發光發亮！



▲市民及嘉賓對展板內容甚感興趣。



▲義工團急救單車隊委員與當值隊員於大埔單車徑救傷站外合照。



▲總參事許偉光先生與新界南道路安全組高級督察李詠琴女士分享單車徑服務經驗。

## 『萬人手語傷健傳愛大行動』之『萬人手語歌破世界紀錄』

黃歡華（大埔區）



△ 平等機會委員會主席周一嶽醫生,GBS,SBS,MBE,JP(後排左六)、大會籌委會執行主席吳國榮先生(後排左七)及醫療輔助隊總參事許偉光先生(後排左五)與長官及義工團成員合照。



△ 醫療輔助隊參與活動隊員大合照



△ 主禮嘉賓及歌星藝人齊以手語會友



△ 本隊隊員以手語演繹及合唱大會主題曲《獅子山下》



△ 台上嘉賓帶領現場近萬名義工參加者齊打手語歌



△ 當大會宣佈打破世界紀錄一刻，全場歡呼喝彩！

為推動建立和諧共融社會，十一月一日於沙田馬場舉行了由仁濟醫院、天恩愛心良基關愛協會及搭上搭義工團合辦之「萬人手語傷健傳愛大行動」。本隊除了少年團派出超過二百多名成員、員佐級聯會及義工團亦鼓動了近百名隊員參與這個以「傷健共融、溝通無界限」為主題的活動。

當天除有手語表演、綜藝表演、歌星藝人獻唱及攤位遊戲外，焦點環節落於由近萬名義工在現場齊齊打唱手語歌。大會邀請了食物及衛生局局長高永文醫生,BBS, JP、勞工及福利局局長張建宗先生,GBS, JP、立法會主席曾鈺成先生, GBS, JP、平等機會委員會主席周一嶽醫生,GBS,SBS,MBE,JP及醫療輔助隊總參事許偉光先生在台上與數十名嘉賓及歌星藝員，一同帶領現場近萬名參加者包括長者、青少年、幼兒、復康及傷健人士，加上本隊義工即席以手語演繹及合唱代表香港精神的大會主題曲《獅子山下》，「我哋大家用艱辛努力寫下那-不朽香江名句」，在歌聲歡笑聲響徹雲霄下，大會宣佈「香港又一次打破世界紀錄！」

## 員佐級聯會解痛密碼工作坊

### 肩頸痛解痛密碼工作坊：

2014年8月4日晚上本會誠邀了荃灣區顧問歐陽名軒先生為本會會員舉辦了兩小時的【肩頸痛解痛密碼工作坊】，深入淺出及以互動形式，理論與實踐親身教授互相結合、並以個案分析，還有磁力共振掃描及X光片解釋，最後有手法護理等等，內容極盡充實豐富生動有趣，各會員都能在輕鬆愉快的氣氛中實戰學習，即學即用。

會員們一起參與實習



我們都有肩頸痛？



### 膝腿痛解痛密碼工作坊：

撰文：鍾志娟（員佐級聯會副主席）  
相片提供：梁其淦（員佐級聯會委員）



總參事許偉光先生致送感謝狀予歐陽名軒先生

## 醫療輔助隊員佐級聯會2014週年會員大會

撰文：林美嬌（員佐級聯會主席）  
相片提供：梁其淦（員佐級聯會秘書）



嘉賓與全體會員大合照

醫療輔助隊員佐級聯會週年會員大會於2014年9月5日舉行，感謝總參事許偉光先生、參事劉庭亮先生、長官聯會執行委員會主席梁永鏗博士,JP、陳淑雲女士、胡勝豪先生及本會會監伍志平先生蒞臨賜教，令本會增色不少，也多謝本會會員抽空出席，令大會得以順利完成。



嘉賓與新一屆委員合照



總參事許偉光先生致勉詞

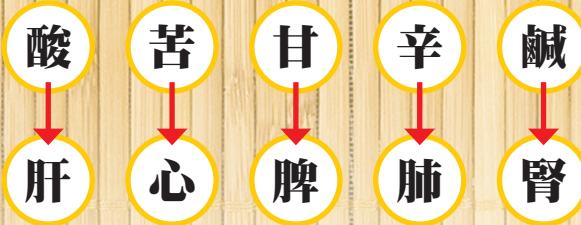
### 2014 - 2016 年度新一屆委員名單：

主席	林美嬌女士	副主席	鍾志娟女士
秘書	梁其淦先生	副秘書	趙惠珍女士
司庫	梁坤妹女士	副司庫	鍾志琼女士
籍會	何思慧女士	副會籍	賴燕雲女士
康樂	余植才先生	副康樂	畢淑華女士
副康樂	甄雄昌先生	副康樂	林群芳女士
總務	陳靜儀女士	副總務	邱巧賢女士
副總務	賴鎮斌先生		

## 自我增值計劃 — 專業講座之夏季食療

2014年9月12日，自我增值專題講座之「夏季食療」，黃智邦醫師(荃灣區顧問)從黃帝內經引據了有關中國氣節、天、地、人之變化，作出了不同季節的食療，今次比較則重於夏季的養生法則。當中黃醫師除了介紹夏令湯水，亦提點大家食療和藥療的差異，所以要配合酸、苦、甘、辛、鹹、寒、熱的配搭，而達致身體調和，增強體質，令男士得以補氣，女士得以補血。

五味與五臟關係：是指酸、苦、甘、辛、鹹五種不同的滋味，是由味覺器官辨別出來的，這些藥物的實際功能是：



黃醫師的夏季湯水好介紹：

### 冬瓜苡米湯 (4人份量)

材料：

連皮冬瓜2斤，排骨1.5斤，熟薏米1兩，生薏米2兩，生薑5片，荷葉一塊，鹽調味。

### 苦瓜排骨湯 (4人份量)

材料：

苦瓜1.5斤(切段)，排骨1.5斤，黃豆4兩，眉豆4兩，生薑5片，咸菜半斤，鹽調味。



▲ 陳國基醫生〔署理助理總監 - 少年團(行動一)〕代表本隊致送紀念品予黃智邦中醫師(荃灣區聯絡主任)

黃醫師更推介秋冬之合時食療湯水：

### 秋季：白蘿蔔排骨湯

主治：潤肺護膚

白蘿蔔3斤，紅棗15-20粒，生薑5片，排骨1.5斤。

### 冬季：栗子排骨湯

主治：補腎壯骨

栗子2斤或合桃肉1.5斤，紅棗10-15粒，排骨1.5斤，生薑5片，陳皮半個，眉豆2兩。

## 基礎救護車訓練工作坊

趙惠珍 (觀塘區)



▲ 坐着的是一群資深又專業的導師，謝謝您們的付出。穿紅衣者是觀塘區區指揮袁惠林先生專誠出席支持。

問問大家可有趁放暑假為自己增值呢？

我就出席了由救護車服務組舉辦的 [基礎救護車訓練工作坊]。入隊多年，當然參與過此類訓練，但仍然想自我增值，目的是溫故知新，加強自信心。是次工作坊以小組形式簡介非緊急救護車的運作方法，並即場示範裝備的檢查和使用，從而提升行動翼隊員應對突發事件和處理傷者的能力。

炎炎夏日，一群資深導師連續4個星期日為18區講課，見他們非常認真務必將純熟的技術盡量廣傳。如果錯過今次工作坊的兄弟姊妹，下次一定要主動爭取補上。老實說，一般常規訓練能接觸救護車訓練的機會也不多，雖然不是要與正規救護員看齊，但最少每次學一點，溫一點，為自己做好準備；長城也非一天能建成，經驗也需時間累積，大家努力加油！



▲ 學員正練習城市救護車的救護車輪床(Stryker)的使用要點

## 香港賽馬會災難防護應變教研中心

潘偉剛（後備人員科）

醫療輔助隊有份積極參與，香港醫學專科學院與賽馬會合建的「香港賽馬會災難防護應變教研中心」八月二十日成立，透過360度全景球幕模擬颱風、爆炸、伊波拉等傳染病的災難現場，提升醫護人員及公眾的應變技巧。項目共獲馬會捐助2.7億元，預計5年內培訓3萬人。現時政府各部門面對災難工作分散，希望政府高層及不同的救援組織聯合能參與培訓，建立團隊指揮制度應對重大事故。

這是本港首個具360度投影功能全景球幕逼真模擬災難現場的訓練中心，通過設計不同劇情，受訓者彷彿置身於颱風、火災、塌樓、墜機、爆炸、傳染病爆發等災難現場，「一條龍」提升災難預防、應變、善後能力。

賽馬會為此項目投入逾2.7億元，災難模擬中心硬件從英國引入，花費約100萬元。負責軟件的荷蘭專家正加緊設計本土化災難情境，預計半年後可正式開始培訓。他預計5年內培訓約3萬人，不單有醫護人員，亦有政府高官、非政府團體人員、醫學生及普通市民。



香港賽馬會災難防護應變教研中心成立典禮



醫療輔助隊代表參觀360度全景內部球幕



360度投影功能全景球幕逼真模擬災難現場訓練中心

## 應急特遣隊拜關帝儀式



高級長官與隊員大合照



總參事許偉光先生致勉詞



切燒豬儀式 - 由頭順到尾

應急特遣隊一年一度的拜關帝儀式在九月廿日完滿舉行！感謝總參事許偉光先生在百忙中抽空主禮，高級長官 - 林建群醫生、蔡創基先生、何佩賢女士及袁偉林先生應邀出席，令儀式生色不少！

透過拜關帝儀式，可懷緬我們曾參與不少的大型災難拯救，例如：嘉利大廈火災、華航空難、「沙士」疫情、南亞海嘯與及2012年南丫海難等；所以每年都祈求拜過關二哥，保佑工作順利、事事平安！

九月份編排之非常規訓練中，亦為社會「突發事件」做足準備，希望由小隊指揮以至每位個別隊員，都有充足的訓練，以應付日益沈重的社會需求！

繼往開來，繼續加強輔助醫療的訓練，不斷提升隊員的災難拯救知識和技巧，藉以提高服務質素！與此同時，積極籌辦流動應急特遣小隊，並計劃在香港的大型活動中，例如馬拉松、各項大型慶典等，提供救護車候命醫療服務。

此外，應急特遣隊亦正在努力籌組災難拯救演練小隊，若有外賓到訪時，例如國內參觀單位，作輔助醫療的示範和演練；並參與本港其他政府部隊或團體之聯合示範；以表現及宣揚醫療輔助隊專業、積極的正面形象！更加強本部隊與外界的良好溝通和聯繫！

## 永不言敗

不知不覺間作為龍舟隊一員已進入第6個年頭，當中經歷過高低起跌，有目睹過男子組在紀律部隊錦標賽中獲得亞軍、也有在赤柱熱身賽中獲得混合組金碟賽冠軍。當然也有在更多賽事中空手而回，當中這項運動最讓我著迷的卻是大家共同進退，一齊「死撐」的精神，因為每一個賽事尤其是在500米以上的中長途賽，如果沒有全船隊友的力量，又或者有誰在「揸流灘」（意指沒有盡力）的話就肯定做不出來的。

在剛過去的夏日活力小龍賽事中，雖然賽程只是短短的200多米，但就充份需要整條龍的爆發力，比賽中的名次往往都只是不足1秒的差距，最後勝負往往就決定於最後的50米，大家只要聽到舵手的一句“READY GO”就知道是要爆盡的一刻。

我相信這就是龍舟這種運動的魅力所在吧！



西貢活力小龍賽事中，沖線過後舵手已知勝券在握。

撰文：周露澄（醫療輔助隊龍舟隊委員）  
攝影：占士



9月14日西貢活力小龍賽事中激戰一刻



西貢活力小龍賽事獲得男子公開組 - 金盾

## 粉嶺新圍軍營急救當值



▲ 隊員於粉嶺新圍軍營醫療室合照

每年暑假，青少年如希望體驗軍人的軍旅生活，最近都要到廣州的黃埔軍校。但自2005年起，教育局、中國人民解放軍駐香港部隊及羣力資源中心於粉嶺新圍軍營合作舉辦香港青少年軍事夏令營，給予中學三、四及六年級的學生接受軍事訓練。因得到各界的支持，教育局亦於2011年舉辦香港大學生軍事生活體驗營。

應主辦單位需要，醫療輔助隊派出醫生、護士及隊員前往訓練營提供醫療及急救服務。此外，亦有一些熱心長官，申請成為指導員或協調員，於整個訓練其間協助照顧及督導學生學習。



▲ 隊員為學員提供急救服務

## 西貢聯合山火演習



▲ 長官及隊員聆聽演習詳情



▲ 隊員登記傷者資料



羅倩萍 (西貢區區指揮)

▲ 長官及隊員大合照

若要測試各政府機構對醫療災難之應變成效，來一次聯合演習，就最好不過了。

2014年9月24日早上，在西貢清水灣郊野公園龍蝦灣郊遊徑上，進行了一個聯合山火演習，參加的機構有醫院管理局、消防處、醫療輔助隊、民眾安全服務隊、社會福利處及民政事務處。醫療輔助隊所扮演的角色就是支援醫院管理局作傷者處理、支援消防處提供傷者運送服務及提供心理急救服務。

是次演習，我作為副指揮官，無論對外或對內，我都能體會各部門的合作精神、與各行動及訓練主任、長官及隊員，渡過了愉快難忘的一天。

## 海防博物館升旗禮

10月1日國慶節的日出時分，四面八方的樂隊成員紛紛趕往深水埗政府合署集合，整裝待發。我們早上七時到達海防博物館，八時正奏響莊嚴的國歌，一同與航空青年團儀仗隊、香港少年領袖團、海事青年團及眾嘉賓們在廣場上舉行升旗儀式，令我體會到特別難忘的時刻。



陳文珊 (樂隊)

## 道別醫療輔助隊

李孟正（前九龍東總區助理指揮）

在部隊開心的日子



寒來暑往，白駒過隙。每年的年試、農曆假期、總區隊際比賽、暑假，中間穿插的慈雲山長跑、黃大仙廟、盂蘭節派米、天后誕大廟等的值勤，加上隊中的活動，佔用了我大部份的工餘時間，如此年復年，34年過去了。

在醫療輔助隊的日子是充實的。我從僅可游五十公尺到持有優異章和浪濤拯溺章，箇中的轉變，亦是我個人成長的轉變。入隊時我已是教師，隊友來自各行業，社交圈子自然擴大了，在隊中的生活，豐富了與人相處的經驗，共同的經歷，建立了深厚的友誼。當年很重要的是整隊十分重視新人，加上兩柴和三柴的引導，扶持有加，令我不致流失。在30年前的學校裡，基層教師沒有什麼管理理論可言，恰好部隊的層級運作經驗幫助了我在學校方面的發展。

醫療輔助隊是一支由志願人士組成的紀律部隊，在維繫隊友和政令實施間很有特色。隊員重視的是服務社會的機會和支持，珍惜的是友誼和興趣；管理層重視的是政策的效率和紀律，兩者有差距是正常的。基層領袖培訓、恰當的支援、知己知彼、雙方面的努力，才能達到雙贏。

感謝部隊給予機會，豐富了我的人生，感謝各人對我的指導和包容，更要感謝支持我的太太。祝願醫療輔助隊政通人和，隊譽日隆。

與總參事許偉光先生的對話，祝願隊譽日隆。

## 觀塘區丙隊再創佳績

撰文：蘇燦明（觀塘丙隊）  
相片提供：黃慧嫻 / 李佩玲（觀塘區）

踏入甲午年初夏，觀塘丙隊去年在新上任的關金蘭隊長帶領下，在九龍東總區比賽中，實現零的突破，奪得問答比賽冠軍後，今年再創佳績奪得全場總亞軍。

“物有本末，事有終始，知所先後，則近道矣”，猶記隊員無論在課室或烈日當空下的操場上，無懼臉孔漸變黝黑，流著分不清汗水或淚水仍用心作賽前練習，再加上兩位長官在背後的默默耕耘及教導，與隊員齊心發揮團隊精神，克服心理和意志上阻礙，向前邁進，能奪佳績絕非僥倖，實依賴全隊隊友辛苦訓練的血汗成果。

正如隊長所說，比賽的意義是希望隊員在過程中汲取實習的經驗，在生活中將所學的醫療知識服務社會；只要上下齊心參與，縱然輸也只是名次，贏的卻是經驗、友情及認同，觀塘丙隊會繼續努力——向前看！



全憑隊友以艱辛訓練換來的獎項，長官與觀塘丙隊隊員合照。

左起：梁健豪先生(助理隊長)、  
李偉文先生(九龍東總區動員主任)、  
關金蘭小姐(隊長)。左起：梁健豪先生(助理隊長)、  
李佩玲小姐(沙展)、關金蘭小姐  
(隊長)及蘇燦明先生(筆者)。

## 黃大仙區迎新顧問

撰文：陳榮瑾（黃大仙區丁隊）  
相片提供：李志勇（黃大仙區甲隊）



▲長官與隊員全體大合照

黃大仙區一如以往秉成在暑假後首次返隊（9月7日）舉行開操禮，今年更特別歡迎2位新顧問，分別是韓世灝博士和周振邦先生，當日並邀請總參事許偉光先生、副總監陳志球博士，BBS,JP（行動翼）、九龍東總區副指揮梁建豐先生、本區顧問和醫生及友隊各長官一同舉行歡迎儀式，場面熱鬧非常。



▲主禮長官、高級長官與嘉賓切金豬合照。

各嘉賓更在儀式上鼓勵本區隊員努力學習繼續保持好成績，最後大家一起與顧問，長官來一張大合照，務求大家百尺竿頭，更進一步，發揮醫療輔助隊的救急扶危精神。

## 荃灣區迎新顧問

楊朗笙（荃灣區）



▲總參事許偉光先生、高級長官與荃灣區隊員合照。

歡迎朱偉雄先生加入荃灣區，9月28日荃灣區全體隊員，在燦爛陽光下接受朱偉雄顧問檢閱，總參事許偉光先生及高級長官蒞臨道賀，場面熱鬧。隊員整整齊齊的操過檢閱台，盡顯荃灣區的紀律和合作精神。



▲朱偉雄顧問檢閱荃灣區隊員



▲隊員整整齊齊的操過檢閱台

## 觀塘區迎首席顧問暨開展新訓練

撰文：趙惠珍（觀塘區）  
相片提供：謝茵（觀塘區甲隊）



▲是日開操禮由甲隊助理隊長梁子健先生負責統籌，感謝各隊派員全力協助。



▲人強馬壯，開開心心，齊切金豬。

暑假過後，新訓練年度再次展開，為着增強士氣，每年都有簡單而隆重的切豬儀式，好讓大家增添凝聚力，祝願區務興隆順利，各人學以致用發揮所長，竭盡所能服務廣大市民。



▲熱烈歡迎觀塘區首席顧問李駿德先生的加入，並期待李顧問為觀塘區帶入新元素，新思維。



▲多謝前觀塘區首席顧問周耀明先生，MH贊助全場飲品美食及新任李駿德首席顧問贊助金豬，大家吃得多開懷！

## 九龍城區暑期聯歡

莊毅強（九龍城區聯絡主任）



▲ 九龍城區暑期聯歡大合照

暑期聯歡於8月16日舉行，各隊員都拋下平日當值時嚴肅及認真的一面，全情投入當時的歡樂時光，當晚除了有關本隊之常識問答比賽、幸運抽獎、還有豐富之美酒佳餚，各人均滿載而歸，歡度一個溫馨、熱鬧的晚上；各人持着各式各樣的特別道具紙牌來拍攝團體照，增添了不少歡樂氣氛，一切均感謝籌委會的悉心安排。

難得各位長官、聯絡主任及隊員歡聚一堂，聯絡感情，藉此增強團隊的合作性及團隊精神；在此感謝大家於過去一年為本區所付出的努力和貢獻。期望新的一年，大家都能緊守崗位，齊心合力繼續為醫療輔助隊效力。

## 聚一聚



▲ 於藍灣半島午聚後合照

撰 文：李健順（黃大仙區區指揮）  
相片提供：葉陳如（前黃大仙區長官）

“聚一聚”於8月31日已經踏入第三年，今年黃志強博士〔高級助理總監(行動二)〕也來參加。

一如過往“聚一聚”有動有靜，有飲又有得食。午膳在藍灣半島；羽毛球比試在其會所中進行；晚上則在林一宇醫生居所天台享用自助餐。大家吹吹風、賞賞月、談談天、說說地。林醫生夫人烹調了很多美味食物，尤其是頂呱呱的餃子。前顧問黃偉明先生帶來應節月餅，黃志強博士帶來威士忌及著名香港飼養的燒鵝，九龍東總區指揮余斯好先生則送上富豪鵝掌，其他“聚友”則送上不同種類的時令水果和食物。

最後，林醫生說：每年“聚一聚”太少了，建議在新春多再一聚，冀望更多好友加入。

## 觀塘區乙隊好兄弟梁昶恩—玉勝之喜

趙惠珍（觀塘區）



▲ 恭喜梁昶恩，有女萬事足！祝願好兄弟與愛妻好好享受湊女過程，皆人生一大經歷，日後定必回味無窮！



▲ 二零一四年九月七日，常規訓練完結後，大伙兒到訪梁宅，送上賀禮，看看小B女，品嘗滋味薑醋！



▲ 新界西總區比賽全場總冠軍（葵青區乙隊）

## 更正事項：

二零一四年第三季隊訊（第十一頁）

二零一四年總區周年比賽賽果 - 新界西總區比賽全場總冠軍之全體照片

## 廚餘那裡去



馮美珠（少年團）

香港現時每日產生約4,200噸有機廢棄物，當中包括3千多噸的工商業廚餘、家居廚餘、還有各類型綠色廢棄物、動物屍體等，而當中只有約4%的有機廢棄物是被循環再生的。

### 棄置有機廢棄物原因包括：

- 回收有機廢棄物涉及衛生問題，使收集過程較其他廢棄物為困難；
- 再生物的價值普遍較低，產物回收市場不成熟；
- 同時市民對有機廢棄物的回收及再造的途徑的認知亦較少。

是次少年團團員參觀香港有機資源再生中心，是希望他們認識環保回收及珍惜食物的重要性。

① 九龍地域第一中隊導師及團員在香港有機資源再生中心合照



② 團員參觀回收器材及廚餘處理機器



③ 中心導師向團員講解廚餘回收及製成豬隻飼料過程



④ 利用廚餘製成肥料，施用於水耕農作物。

## 『老吾老以及人之老』探訪獨居長者

『老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼！』少年團九龍地域第一中隊獲得九龍樂善堂的邀請，於剛過去的端午節及中秋節分別到九龍東探訪獨居長者，令100戶長者得到關懷及溫暖；兩次的探訪安排使導師及團員也深深體會到關懷的重要，亦令大部份沒有接觸過長者的團員，對長者更了解。香港人口老化，團員是我們的未來棟樑，參加的每一位團員也表示將來也會參加各項的關懷活動，關注更多弱勢社群，讓愛心延續！



馮美珠（少年團）

① 端午送暖 - 導師及團員出發前大合照



② 中秋送暖 - 導師及團員出發前大合照



③ 看！長者用的是火水爐，部分團員也是第一次看見！

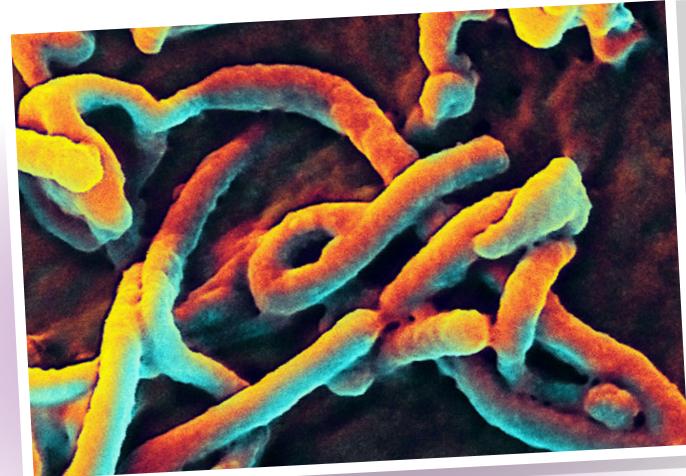
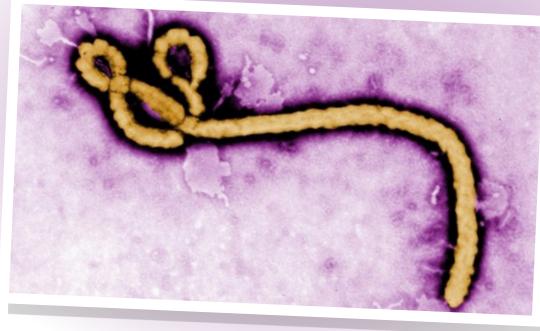


④ 長者與團員合照

## 跟進伊波拉病毒(埃博拉病毒)

潘偉剛 (後備人員科)

伊波拉病毒是迄今發現致死率最高的病毒之一，尚無有效療法。該病毒通常由血液和其他體液傳播，傳播速度很快，可導致伊波拉出血熱；死亡比率接近50%。自2008年7月起，病毒性出血熱，包括伊波拉病毒病，已被列為香港法定須呈報疾病。預防伊波拉病毒病，盡量避免到剛果民主共和國赤道省、幾內亞、利比里亞、尼日利亞和塞拉利昂旅遊。



疫情從2014年2月起源於畿內亞被發現，直至最新世衛10月10日數據資料公布顯示，西非地區的伊波拉病毒病的病例數目已超8376宗（包括確診、可能和疑似個案）；而個案死亡數字已達4024宗。而美國德州十月初已經有第一宗美國本土確診個案；西班牙馬德里醫院有護士，因照顧伊波拉病人而遭病毒傳染。無國界醫生組織指出，這場疫症持續惡化，沒有有效的策略去應付，情況已經開始失控。世衛亦言，個案數字將會未來數週以倍數上升！

## 知多一點 — 大小便分類法

潘偉剛 (後備人員科)

布里斯托大便分類法 (Bristol Stool Scale) 是一種為了臨床上的需求而設計的分類法，它將人類的大便分為七類。設計者為布里斯托大學 (University of Bristol) 的希頓 (Heaton) 和路易斯 (Lewis)，首篇於1997年發表在《北歐腸胃病學雜誌》(Scandinavian Journal of Gastroenterology) 上。

### 布裡斯托大便分類法 (Bristol Stool Scale)

- 第一型：一顆顆硬球（很難通過）
- 第二型：香腸狀，但表面凹凸
- 第三型：香腸狀，但表面有裂痕
- 第四型：像香腸或蛇一樣，且表面很光滑
- 第五型：斷邊光滑的柔軟塊狀（容易通過）
- 第六型：粗邊蓬鬆塊，糊狀大便
- 第七型：水狀，無固體塊（完全呈液體）

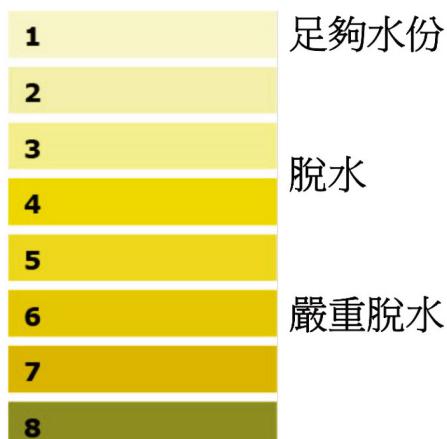
第一型和第二型表示有便秘；第三型和第四型是理想的便形，尤其第四型是最容易排便的形狀；第五至第七型則有腹瀉的可能。

布裡斯托大便分類法	
第一型	一顆顆硬球（很難通過）
第二型	香腸狀，但表面凹凸
第三型	香腸狀，但表面有裂痕
第四型	像香腸或蛇一樣，且表面很光滑
第五型	斷邊光滑的柔軟塊狀（容易通過）
第六型	粗邊蓬鬆塊，糊狀大便
第七型	水狀，無固體塊（完全呈液體）

### 小便有沒有分類法？

尿液應該呈微黃色，看看尿液顏色可以是脫水的早期指標。如果你的尿液為深黃色則可能是你脫水的跡象。一般情況下，每天應該喝八杯水。如果你的身體處於活動出汗狀態，會想要喝更多的水。如果你沒有喝足夠的水，那麼你的尿液變得過度濃縮排泄物，呈現暗黃色或更深黃色的尿液顏色。

### 脫水(dehydration)小便八級別法



# 淺談搖晃嬰兒綜合症 Shaken Baby Syndrome

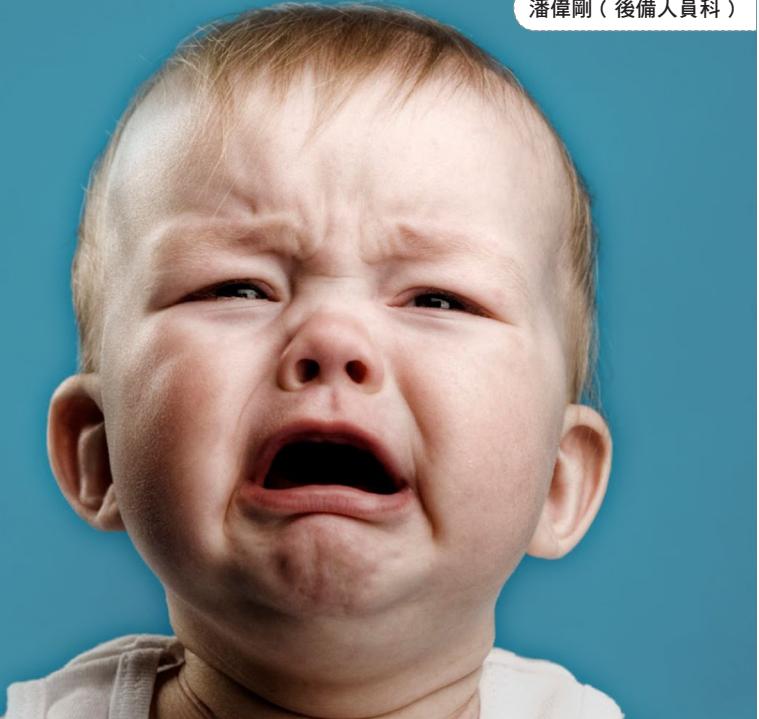
日前新聞報道一名半歲大男嬰，交由保母照顧，懷疑不停哭鬧，遭人虐待搖晃制止時昏迷。男嬰被抱往求醫，訛稱男嬰嘔奶暈倒，醫生覺得事不尋常，送院時腳及頭部受傷，手腳仍可活動；經搶救之後，檢驗證實頭部受傷腦出血，情況急轉直下昏迷命危，被轉送入兒童深切治療部留醫，情況危殆；家人事後趕至病房守候，擔憂不已。

搖晃嬰兒綜合症，簡稱搖嬰症或Shaken Baby Syndrome (SBS)，是因嬰兒受到持續或是間歇性搖晃而對其腦部產生的損害，因劇烈的來回前後搖晃，導致嬰兒的頸部在短時間內發生急促震動，因而嬰兒較軟綿的腦組織在堅硬的頭骨內亦隨之晃動，容易造成頭骨下方的靜脈破裂，引發硬腦膜下血腫或蜘蛛膜下腔出血；眼球玻璃體也因急促晃動引起視網膜出血。腦部組織受到撞擊，而出現血管撕裂，及腦神經纖維受損。這種症狀的後遺症包括頭痛、頭暈、失憶及影響智力，嚴重者因腦部有大量微絲血管爆裂，引致腦部大量出血，可導致癱瘓甚至死亡。

搖晃嬰兒綜合症 (SBS) 有一個三聯臨床表徵；硬膜下血腫/subdural hematoma, 視網膜出血/retinal hemorrhage和腦水腫/cerebral edema。他們在大多數情況下是沒有明顯的外部創傷跡象。

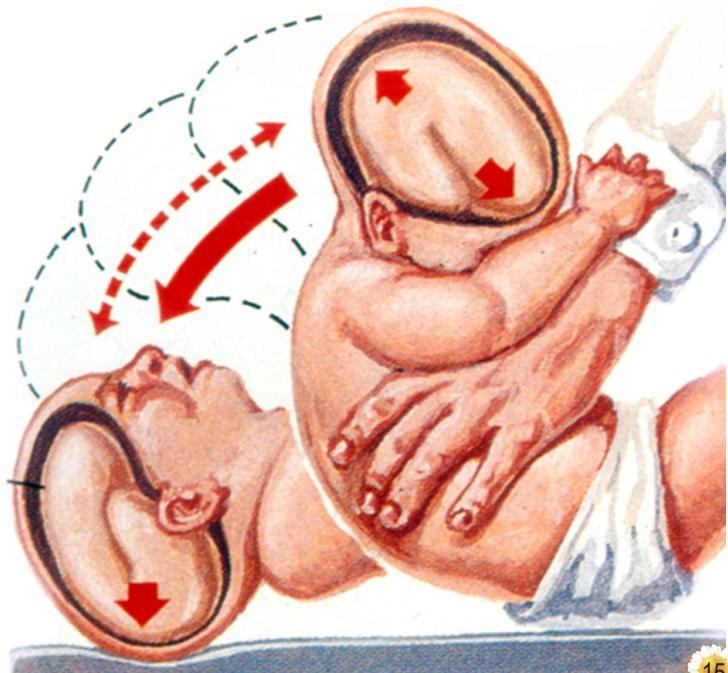
除此三聯表徵之外，通常其他相關特性損傷包括視網膜出血，軟組織損傷或長骨的多發性骨折和硬膜下血腫 (腦出血)，不能由意外創傷或其他疾病解釋的病徵症狀；都能顯示搖晃嬰兒綜合症的徵狀。其他比較嚴重的徵狀包括瀰漫性軸索損傷/diffuse axonal injury，缺氧/oxygen deprivation，腦水腫/brain swelling，高顱內壓引至嬌嫩腦組織損傷。臨床病史表現必須加以考慮。有專家提議使用「非意外頭部受傷」或「非意外引發性腦外傷」術語而非“SBS”。

SBS往往是致命的，並可能導致嚴重的腦損傷，造成終身殘疾。估計死亡率 (死亡) 嬰幼兒與SBS範圍從15%到38%之間。多達一半涉及虐待兒童死亡據報導是由於搖晃嬰兒綜合症。後果亦可包括不同程度的視力損害 (包括盲症)，運動障礙/motor impairment (如腦癱/cerebral palsy) 和認知損傷/cognitive impairments。



搖晃嬰兒綜合症大部份發生在幼兒 2 歲之前，尤其是 6 個月以下，由於硬腦膜下血腫或蜘蛛膜下腔出血而導致嗜睡、急躁不安、癲癇發作、意識受損、嘔吐、食慾不振及呼吸異常等。發生搖晃嬰兒綜合症時需趕快送醫，由醫護人員針對所出現的症狀給予治療。

搖晃嬰兒綜合症是導致幼兒發展遲緩原因之一，搖晃嬰兒綜合症除因不當搖晃嬰兒造成外，將嬰孩抱著旋轉或放在肩上、腳上晃動等看似平常的動作，對嬰幼兒而言卻有可能造成嚴重甚至致命的後果。加強照護者對搖晃嬰兒綜合症的認識外，加強教育面對嬰兒哭鬧時之處理方式及了解搖晃嬰孩引發的危險性，或出現疑似搖晃嬰兒綜合症時能及早治療等等，皆可避免搖晃嬰兒綜合症的發生或搖晃嬰兒綜合症所造成的傷害。



## 懷緬過去 II 迎接醫療輔助隊65周年



Ⓐ 神功戲（俗稱戲棚更）當值，圖中右上角為當年醫療輔助隊當值時懸掛之旗幟。  
(攝於七十年代東涌 - 侯王廟側當值之鐵棚內)



整理及相片提供：殷佩賢（服務質素組）  
相片提供：王煒煌（前新界西總區指揮）  
趙惠珍（觀塘區）  
Ⓐ 港島區公益金百萬行 - 為醫療輔助隊首次參與之盛舉，由隊員訓練科牽頭，拯溺組學員為骨幹，參加者來自各總區、課、組及科各級隊員。人數達四百餘人，各參加者除配以特定之運動服飾外，更出錢出力，步行時沿途一片蔚藍，極一時之盛。  
(攝於八十年代後期)



Ⓐ 獨木舟拯溺員訓練 - 圖片所示為一個兩日一夜之獨木舟旅程訓練中，負責之訓練主任們（站於艇筏上由左至右為文錦山先生、宋富楷先生及劉文廣先生，MH），示範一種“信心建立”之技術。  
(攝於一九八七至一九八八間)



Ⓐ 八十年代的救護車外貌



Ⓐ 當年譚德安師兄（左）第一次參與在坪輦舉行的越野電單車大賽當值，這國際大型賽事，令他大開眼界。  
(攝於八十年代)

## 內容索引

1	醫療輔助隊長官周年晚宴
2	長期服務獎章頒獎典禮 2014 (二)
	醫療輔助少年團招募
3	第一屆香港青年服務領袖獎獎勵計劃
	醫療輔助樂繽紛（少年團推廣及招募）
4	總參事格言
5	消防處水運會 - 賽後感想
	毅行者 - 2014
6	授動晚宴
7	醫療輔助隊義工團急救單車隊 - 「單車徑救傷站開放日2014」
8	『萬人手語傳建愛大行動』之『萬人手語歌破世界紀錄』
9	員佐級聯會解痛密碼工作坊
10	醫療輔助隊員佐級聯會2014週年會員大會
11	自我增值計劃 ~ 專業講座之夏季食療
12	基礎救護車訓練工作坊
13	香港賽馬會災難防護應變教研中心
14	應急特遣隊拜關帝儀式
15	永不言敗
16	粉嶺新圍軍營急救當值
	西貢聯合山火演習
	海防博物館升旗禮
	道別醫療輔助隊
	觀塘區丙隊再創佳績
	黃大仙區迎新顧問
	荃灣區迎新顧問
	觀塘區迎首席顧問暨開展新訓練
	九龍城區暑期聯歡
	聚一聚
	觀塘區乙隊好兄弟梁昶恩 - 玉勝之喜
	更正事項
	廁餘那裡去
	『老吾老以及人之老』探訪獨居長者
	跟進伊波拉病毒（埃博拉病毒）
	知多一點 - 大小便分類法
	淺談搖晃嬰兒綜合症 Shaken baby syndrome
	懷緬過去 II 迎接醫療輔助隊65周年

## 隊訊編輯委員會成員名單

主席	李玉清	副總監
副主席	殷佩賢	服務質素組
	葉景順	運輸組
秘書 / 委員	麥炳強	離島區
委員	何佩賢	資訊及資訊科技組
	鍾志娟	油尖旺區
	趙惠珍	觀塘區
	單群紅	中西區
	黃安琪	發展科
	梁其淦	油尖旺區
	林美嬌	離島區
	馮美珠	少年團
	林明輝	元朗區

榮譽顧問	梁永鍾博士,JP	副總監
顧問	胡勝豪	總部
	鍾懷國	總部
學術顧問	潘偉剛	後備人員科
技術顧問	蕭學仁	技術顧問
	陳文珊	樂隊
	黃慧嫻	觀塘區
	張展鵬	北區
	黎耀東	沙田區
	梅綺雯	西貢區
	梁耀榮	深水埗區
分區記者	陳慧儀	葵青區
	莫麗珍	少年團
	郭鳳霞	衛生防護課
	李啟然	中西區
	楊朗笙	荃灣區
	梁中寶	少年團
	黃歡華	大埔區

## 總部未來三個月活動預告

14.12.2014	新界西總區檢閱
28.12.2014	2014總區比賽
31.12.2014	除夕聯歡晚會
04.01.2015	新界東總區檢閱
22.03.2015	第88屆新學員結業禮
29.03.2015	65th週年紀念步操及音樂綜合表演

## 投稿辦法

1. 歡迎各隊員提供珍貴資料，或有關區域動態的稿件；
2. 請將稿件連同個人聯絡資料，寄往何文田公主道81號醫療輔助隊總部隊訊編輯委員會收或電郵至下列地址：amsnews1207@gmail.com；
3. 原稿概不發還，編輯委員會有權修改來稿，如不願意者，請事先聲明；
4. 編輯委員會有刊登任何文稿之決定權；
5. 如有查詢，歡迎致電聯絡行動及訓練主任鐘懷國先生。

請各隊員踴躍投稿！